

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 100 (2002)

**Heft:** 2

**Artikel:** 100 Jahre Geomatik Schweiz : Infos für Kunden, Gemeinden, Schulen, Öffentlichkeit = 100 ans de Géomatique Suisse : information pour clients, communes, écoles, public

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-235878>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**100** Jahre Geomatik Schweiz  
 ans de Géomatique Suisse  
 www.geomatik.ch



## Infos für Kunden, Gemeinden, Schulen, Öffentlichkeit

Das Jubiläumsjahr «100 Jahre Geomatik Schweiz» soll genutzt werden, unsere Aktivitäten und Dienstleistungen einem breiten Publikum bekannt zu machen. Dazu gehören unsere Kunden und potenziellen Kunden, Politiker und Mitarbeiter von Gemeinden, Kantonen und Bund, Lehrer und Schülern der Sekundar- und Gymnasialstufe und alle, die uns immer wieder sehen beim Vermessen im Feld und auf der Strasse und die «unsere» Daten in irgend einer Form benutzen.

### Geomatik-Kongress mit Bundesrat J. Deiss

Dazu findet im Rahmen der Geomatiktage 2002 der Geomatik-Kongress statt, der attraktive und zukunftsgerichtete Beispiele aus unserer Tätigkeit aufzeigen wird. Als Publikums- und Medienmagnet wird Bundesrat J. Deiss am Kongress teilnehmen. Zusammen mit dem Bundesamt für Landestopographie wird er die neusten Geomatik-Technologien in Empfang nehmen. Zielgruppe für den Geomatik-Kongress sind Geomatik-Kunden, Gemeinde- und Kantonsvertreter, Politiker und Amtsstellenmitarbeiter. Laden Sie Ihre Kunden, Gemeindevertreter und Politiker aus Ihrer Region nach Fribourg an den Geomatik-Kongress ein und zeigen Sie Ihnen die Geomatik Schweiz. Die Vorträge werden in deutsch und französisch gehalten und simultan übersetzt.

### Tage der offenen Tür

Tage der offenen Tür der Büros und Amtsstellen bieten anschliessend die Möglichkeit, die Themen des Geomatik-Kongresses im regionalen Umfeld zu vertiefen. Konkrete Aktivitäten und Dienstleistungen können hier gezeigt werden. Als Zielpublikum sollen auch hier unsere Kunden und potenziellen Kunden, Poli-

## 100 Jahre Geomatik Schweiz – Geomatik für unsere Zukunft Geomatik-Kongress im Rahmen der Geomatiktage 2002 in Fribourg 14. Juni 2002, Forum Fribourg, 13.30–17.00 Uhr

### Zielpublikum

- Mitglieder aller Verbände der Geomatiktage
- In- und ausländische Gäste
- Vertreter Politik, Gemeinden

### Programm

13.30–15.15 Uhr

#### Geomatik für unsere Zukunft

(Grosser Saal; Simultanübersetzung)

- Geomatik für alle (Begrüssung und Einleitung)
- Geodatenmanagement für Gemeinden (Dominique De Buman, Syndic Stadt Fribourg)
- Werterhaltung Infrastruktur mit GIS (Entreprises Electriques Fribourgeoises)
- GIS und GPS im Alltag: Local Based Services (B. Merminod, EPFL)
- Die digitale Erde – neue Möglichkeiten der Erdbeobachtung (A. Grün, Präsident SGPF)
- Zukunftsentwicklungen in der Geomatik (A. Carosio, Präsident SOGI)

#### Bistro «Perspektive» (Forum VSVF B+ST)

(Saal B; deutsch)

- Weiterbildung in der Geomatik
- e-Commerce und Interoperabilität (U. Suter)

#### Bistro «Perspektive» (Forum VSVF B+ST)

(Saal C; französisch)

- Formation continue en géomatique
- e-commerce et interoperabilité (U. Suter)

### Pause

15.45–17.00 Uhr

#### 100 Jahre Geomatik Schweiz – Zukunft der Geomatik

(Grosser Saal; Simultanübersetzung)

- 100 Jahre Geomatik Schweiz (R. Sonney, Präsident SVVK)
- Grussbotschaften ausländischer Verbände: H. Graeff (D), A. Bailly (F), A. Radier (F), A. Hochwartner (A), H. Polly (A)
- Geomatik und Landmanagement – eine zukunftssichernde Einheit für Beruf und Gesellschaft (H. Magel, Vizepräsident FIG)
- Key Note Bundesrat J. Deiss: Geomatik und Europa

17.00 Uhr

#### Event mit Bundesrat J. Deiss, Regierungs- und Stadtrat, Presse

Laserscanning, 3D, Produkte (Bundesamt für Landestopographie, Geomatik Schweiz)

17.30 Cardinal Bier und Apéro

18.00 Rücktransport in Stadt

20.00 Abendessen

Mit Unterstützung der Schweizerischen Akademie der Technischen Wissenschaften SATW und BDO Visura

ker und Mitarbeiter von Gemeinden, Kantonen und Bund angesprochen werden. Aber auch Lehrer und Schüler der Sekundar- und Gymnasialstufe können hier auf unseren Beruf aufmerksam gemacht werden. Und auch die lokalen Medien sind interessiert, Ihre Projekte kennen zu lernen und darüber zu berichten.

Der GeomatikShop ([www.geomatik.ch](http://www.geomatik.ch)) bietet dazu Logo, Fahnen, Jubiläumsbroschüren, Videos, CDs, T-Shirts, Kugelschreiber, E-Mail-Öffner, Informationsmaterial, Bilder und Texte, Tipps für Pressearbeit usw. zur Unterstützung von Tagen der offenen Tür von Büros und Amtsstellen sowie von regionalen Gewerbe- und Berufsausstellungen, Geomatik-Wanderwegen, Projektbesichtigungen, Informations- und Ausbildungsveranstaltungen.

## Informationen in Schulen

Auch Informationen für Schulen und Berufsberatungen sind wichtig. Gesamtschweizerisch läuft eine von zahlreichen Verbänden getragene Kampagne zur Förderung des Technik-Verständnisses in den Schulen an (vgl. Fachartikel S. 71). Geomatik Schweiz wird gleichzeitig an die Berufsberatungen, Schulbehörden und Schulen gelangen, um die Berufe und Tätigkeitsgebiete der Geomatik besser bekannt zu machen. Lehrer und Schüler, vor allem der Sekundar- und Gymnasialstufe, müssen aber auch direkt von regionalen Akteuren, den Sektionen, Büros und Amtsstellen angegangen werden. Nehmen Sie mit Lehrpersonen Kontakt auf, geben Sie Informationsmittel und Beispiele aus Ihrer Region ab, schlagen Sie Referate und praktische Übungen mit den Schülern vor, laden Sie zu Schnuppertagen ein.

Die PR-Gruppe hat dazu die SATW-Broschüre «TechnoScop» für Sekundar- und Mittelschüler mit dem Thema «Geomatik» produziert. Parallel dazu entstand eine CD-ROM mit einer Powerpoint-Demo zur Geomatik, Musterreferaten und Folienvorlagen, insbesondere für den Einsatz bei Schulklassen, aber auch bei Gewerbe- und Berufsschauen. Die CD-ROM kann zusammen mit weiteren Unterlagen im GeomatikShop bezogen werden ([www.geomatik.ch](http://www.geomatik.ch)).

Weitere Unterlagen stehen auch bei den Hochschulen und beim Bundesamt für Landestopographie zur Verfügung. Letztere produziert zurzeit einen Infokoffer für Schulen (Kontakt: F. Blatter <[felix.blatter@lt.admin.ch](mailto:felix.blatter@lt.admin.ch)>). Informationen über Lehrpläne und Lehrinhalte sowie diverse Broschüren und weiteres Informationsmaterial (Posters, Videos usw.) können bei den FH und ETH bestellt werden:

FHBB: B. Späni <[b.spaeni@fhbb.ch](mailto:b.spaeni@fhbb.ch)>  
EIVD: F. Grin <[francis.grin@eivd.ch](mailto:francis.grin@eivd.ch)>  
ETHZ: A. Ryf <[ryf@geod.baug.ethz.ch](mailto:ryf@geod.baug.ethz.ch)>  
EPFL: B. Merminod <[merminod@epfl.ch](mailto:merminod@epfl.ch)>

## Informationen für breite Öffentlichkeit

Unter dem Slogan «Wir erheben Geodaten» lanciert die IGS eine Imagekampagne. Damit sollen unsere Arbeit und unser Berufsstand mittels sympathischer und innovativer Bild- und Wortbotschaften positiv in der Öffentlichkeit verankert werden. Vor allem unsere Arbeiten im Freien, wo wir täglich mit einer Vielzahl von Menschen in Kontakt kommen, sollen genutzt werden. Verschiedenste Produkte wurden als Werbeträger erarbeitet: von der einfachen Mütze über attraktive Sicherheitsleuchtwesten bis zum futuristischen Botschaftsträger in Form eines Satelliten ([www.igs-ch.ch](http://www.igs-ch.ch)).

Geomatik Schweiz und die einzelnen Berufsverbände laden Sie herzlich ein, sich aktiv am Jubiläumjahr zu beteiligen und die Informations- und Imagekampagnen persönlich zu unterstützen.

*Th. Glatthard*

## Information pour clients, communes, écoles, public

L'année jubilaire «100 ans de Géomatique Suisse» a pour but de faire connaître à un large public nos activités et prestations. En font partie nos clients potentiels, politiciens et collaborateurs de communes, cantons et Confédération, enseignants et élèves des écoles secondaires et gymnasiales et tous ceux qui ont l'habitude de nous voir lors des travaux de mensuration dans les champs et sur les routes et qui utilisent «nos» données sous une forme ou une autre.

## Congrès Géomatique avec le Conseiller fédéral J. Deiss

Le Congrès de la Géomatique a lieu dans le cadre des Journées de la Géomatique 2002 et qui a pour tâche de démontrer des exemples attractifs et axés sur l'avenir de notre activité. La participation du Conseiller fédéral J. Deiss va certainement avoir pour effet d'attirer le public et les médias. Ensemble, avec le Service fédéral de topographie, il recevra les technologies géomatiques les plus récentes. Le groupe-cible pour le Congrès de la Géomatique

sont des clients de la géomatique, des représentants de communes et de cantons, des politiciens et des collaborateurs de services publics. Invitez vos clients, vos représentants de communes et politiciens de votre région à venir au Congrès de la Géomatique à Fribourg et montrez leurs Géomatique Suisse. Les exposés seront en allemand et français et traduits simultanément.

## Journées portes ouvertes

Les journées porte ouverte des bureaux et services publics donneront l'occasion d'approfondir les thèmes du Congrès de la Géomatique dans le cadre du contexte régional. Ici, il sera possible de montrer concrètement les activités et prestations. Le public-cible sont ici aussi nos clients et nos clients potentiels, politiciens et collaborateurs de communes, cantons et de la Confédération, mais aussi enseignants et élèves d'écoles secondaires et gymnasiales que nous pouvons ainsi informer de nos professions. Les médias locaux sont également intéressés à connaître nos projets et à en rapporter.

Le shop géomatique ([www.geomatik.ch](http://www.geomatik.ch)) offre des logos, fanions, brochures jubilaires, vidéos, CD, T-shirts, stylos à bille, ouvreuse de lettre, matériel d'information, images et textes, indications pour le travail de presse, etc. à l'appui des journées de portes ouvertes des bureaux et services de l'administration, des expositions régionales de l'artisanat et professionnelles, d'itinéraires géomatiques, de visites de projets, de manifestations d'information et de formation continue.

## Information dans les écoles

Les informations pour les écoles et les offices d'orientation professionnelle sont importantes. Sur le plan suisse, une campagne est en cours, appuyée par de nombreuses associations, qui a pour but la promotion de la compréhension de la technique dans les écoles (cf. article p. 71). Géomatique Suisse s'intéressera simultanément aux offices d'orientation professionnelle, aux autorités scolaires et aux écoles afin de mieux faire connaître les professions et activités de la géomatique. Enseignants et élèves, notamment du niveau secondaire et gymnasial, devraient être également contactés directement par les acteurs régionaux, les sections, les bureaux et les services publics. Prenez contact avec le personnel enseignant, donnez du matériel d'information et des exemples de votre région, proposez des exposés et des exercices pratiques avec les élèves, invitez-les à des journées de stage.

A cet effet, le groupe PR a élaboré les bro-

**100 ans de la géomatique en Suisse – La géomatique pour notre avenir**  
**Congrès géomatique dans le cadre des Journées de la géomatique 2002 à**

**Fribourg**

**14 juin 2002, Forum Fribourg, 13h30 à 17h00**

**Public-cible**

- Membres de toutes les associations présentes aux journées de la géomatique
- Invités suisses et étrangers
- Représentants des instances politiques, des communes

**Programme**

*13h30–15h15*

**La géomatique pour notre avenir**

(Grande salle; traduction simultanée)

- La géomatique pour tous (salutations et introduction)
- La gestion des données géomatiques pour les communes (Dominique De Buman, syndic de la ville de Fribourg)
- L'entretien des infrastructures au moyen de SIT (Entreprises Electriques Fribourgeoises)
- SIT et GPS au quotidien: Local Based Services (B. Merminod, EPFL)
- Le monde numérique – de nouvelles possibilités pour l'observation de la terre (A. Grün, président SSPTI)
- Les développements futurs de la géomatique (A. Carosio, président OSIG)

**Bistro «Perspektive» (Forum VSVF B+ST)**

(Salle B; allemand)

- Weiterbildung in der Geomatik
- e-Commerce und Interoperabilität (U. Suter)

**Bistro «Perspective» (Forum VSVF B+ST)**

(Salle C; français)

- Formation continue en géomatique
- e-commerce et interopérabilité (U. Suter)

**Pause**

*15h45–17h00*

**100 ans de la géomatique en Suisse – Avenir de la géomatique**

(Grande salle; traduction simultanée)

- Les 100 ans de la géomatique en Suisse (R. Sonney, président SSMAF)
- La parole aux délégués étrangers: H. Graeff (D), A. Bailly (F), A. Radier (F), A. Hochwartner (A), H. Polly (A)
- La géomatique et le management du territoire pour le futur de la profession et de la société (H. Magel, vice-président FIG)
- Message du Conseiller fédéral J. Deiss: la géomatique et l'Europe

*17h00*

**Point fort avec le Conseiller fédéral J. Deiss, les autorités, la presse**

Laser scanning, 3D, Produits (Office fédéral de topographie, Géomatique Suisse)

*17h30* Bière Cardinal et apéro

*18h00* Retour en ville

*20h00* Repas

Supporté par l'Académie Suisse des Sciences Techniques SATW et BDO Visura

chures SATW «TechnoScop» pour élèves du secondaire et du gymnase concernant le thème «Géomatique». En parallèle, un CD-ROM a été créé avec une démonstration Powerpoint pour la géomatique, avec des exposés types et des feuilles transparentes, notamment pour l'utilisation dans les classes d'écoles, mais aussi lors d'expositions artisanales et professionnelles. Le CD-ROM et d'autres documents peuvent être obtenus dans le shop géomatique ([www.geomatik.ch](http://www.geomatik.ch))

D'autres documentations sont également disponibles dans les Hautes Ecoles et auprès de l'Office fédéral de topographie. Ce dernier est actuellement entrain de produire une valise info pour les écoles (pour contact: F. Blatter <[felix.blatter@it.admin.ch](mailto:felix.blatter@it.admin.ch)>). Des informations concernant ces plans et contenus d'enseignement ainsi que diverses brochures et d'autre matériel d'information (posters, vidéos, etc.) peuvent aussi être commandées auprès des HES et des EPF:

FHBB: B. Späni <[b.späni@fhbb.ch](mailto:b.späni@fhbb.ch)>

EIVD: F. Grin <[francis.grin@eivd.ch](mailto:francis.grin@eivd.ch)>

ETHZ: A. Ryf <[ryf@geod.baug.ethz.ch](mailto:ryf@geod.baug.ethz.ch)>

EPFL: B. Merminod <[merminod@epfl.ch](mailto:merminod@epfl.ch)>

**Informations pour le grand public**

Sous le slogan «nous levons des données géoréférencées» l'IGS lance une campagne d'image. De cette façon notre travail et notre profession devraient être ancrée positivement au moyen de messages imagés et écrits, sympathiques et innovateurs. Il est aussi important, lors de travaux en plein air, de chercher le contact avec une multitude de gens. Les produits les plus divers sont élaborés comme supports publicitaires: de la simple casquette en passant par d'attractives vestes fluorescentes de sécurité jusqu'au support de messages futuristes sous forme d'un satellite ([www.igs-ch.ch](http://www.igs-ch.ch)).

Géomatique Suisse et les diverses associations professionnelles vous invitent cordialement à participer activement à l'année jubilaire et d'appuyer personnellement les campagnes d'information et d'image.

*Th. Glatthard*